

# **AVISO A LA COMUNIDAD**

## **CONSULTAS SOBRE CRIANZA** **PARA RESIDENTES EXTRANJEROS**

Se informa a la comunidad peruana, que la Asociación Internacional de Aichi llevará a cabo una charla sobre problemas de crianza para residentes extranjeros el próximo 18 de marzo, luego de la cual se atenderán consultas personales.

Los horarios son los siguientes:

- Charla : 13:30 – 14:40 (50 plazas)
- Consultas personales: 14:45 - (8 plazas), previa inscripción (Formulario de Inscripción)

Se adjunta al presente el boletín proporcionado por los organizadores.

Nagoya, 13 de marzo de 2017

# Consulta sobre Crianza

Español  
スペイン語版

## para Residentes Extranjeros

¿Tiene alguna preocupación sobre la crianza de sus hijos?

Mi hijo no quiere jugar con otros niños.

Todavía no habla.

Se mueve mucho, es muy inquieto.

Pega a los amigos.

Tiene la oportunidad de escuchar a un especialista acerca del desarrollo del niño. También podrá hacer consultas personales y hablar con otros padres y madres. No dude en participar si tiene alguna duda o preocupación sobre crianza.

### ¿Cuándo?

18 de marzo de 2017  
(sábado)

**Charla:** 13:30~14:40 【50 plazas】

“¿Es mi hijo algo distinto a los demás?”

A cargo de: Tomoko Ishizuka (especialista en psicología)  
(Aichi-ken Koroni, ryōiku shien-ka)

**Consultas personales:** 14:45~ 【8 plazas】

Consultores: Noriko Umemura (especialista en psicología)  
(Aichi-ken Koroni, ryōiku shien-ka)  
Naomi Kato (enfermera de salud pública)  
(Aichi-ken, jidō katei-ka)

### ¿Dónde?

Aichi International  
Plaza  
Iris Room (2º piso)

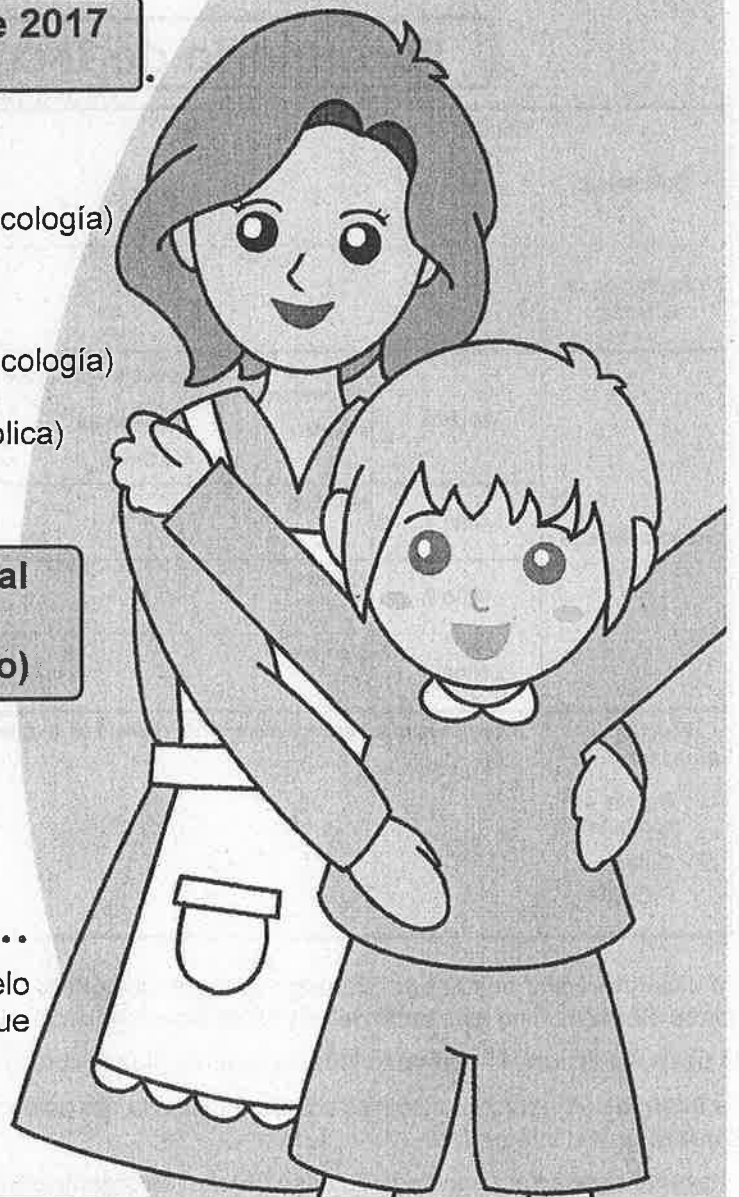
Dirección: 460-0001  
Nagoya-shi Naka-ku Sannomaru 2-6-1  
Aichi-ken Sannomaru Chosha

### Inscripciones

Rellene el formulario de inscripción al dorso y envíelo por correo electrónico, fax o correo postal de forma que llegue no más tarde del día 11 de marzo (sábado).

También puede inscribirse por teléfono.

Mire también el dorso



¡Con intérpretes! (español, portugués, inglés, chino, filipino/tagalo)

¡Gratuito! ¡Puede participar con los niños! ¡Consulta confidencial!

# Información e inscripciones

**Asociación Internacional de Aichi**  
**Centro Multicultural**  
**Mostrador de Información y Consulta**

460-0001  
 Nagoya-shi Naka-ku Sannomaru 2-6-1  
 Aichi-ken Sannomaru Chosha

**TEL:** 052-961-7902  
 (lunes a sábado, 10:00~18:00)  
 \*En español: lunes a viernes,  
 13:00~18:00

**FAX:** 052-961-8045

**E-mail :** sodan@aia.pref.aichi.jp

**URL:** http://www2.aia.pref.aichi.jp



## Formulario de Inscripción

Si desea realizar consulta personal, participe también en la charla a partir de las 13:30.

Solicitante	Nombre		¿Necesita intérprete? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sí (Idioma↓)	
			<input type="checkbox"/> Español <input type="checkbox"/> Portugués <input type="checkbox"/> Inglés <input type="checkbox"/> Chino <input type="checkbox"/> Filipino/tagalo	
Información de contacto	TEL	FAX	E-mail	
	(Nos pondremos en contacto. Rellene sin falta.)			
Acompañantes	Adultos	Número de personas (aparte del solicitante)	¿Necesita intérprete? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sí (Idioma↓)	
			<input type="checkbox"/> Español <input type="checkbox"/> Portugués <input type="checkbox"/> Inglés <input type="checkbox"/> Chino <input type="checkbox"/> Filipino/tagalo	
	Niño 1	Nombre	Edad	¿Entiende japonés? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
	Niño 2	Nombre	Edad	¿Entiende japonés? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
	Niño 3	Nombre	Edad	¿Entiende japonés? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Consulta personal	¿Qué desea saber especialmente en la charla o en la consulta personal? (Indique cuál es su preocupación u otras dudas.)			
<input type="checkbox"/> No voy a consultar <input type="checkbox"/> Quiero consultar				

- \* En caso de recibir muchas solicitudes realizaremos sorteo. Comunicaremos a todos si pueden o no participar mediante correo electrónico no más tarde del día 15 de marzo (miércoles). Si no recibe contestación, póngase en contacto.
- \* Si después del día 11 de marzo todavía quedan plazas libres continuaremos atendiendo las solicitudes de inscripción.
- \* La información personal suministrada será utilizada tan solo para este evento y no se mostrará a otras personas sin la aprobación del interesado.
- \* El evento podría ser cancelado en caso de que los organizadores estimen que existe riesgo para los participantes, como por ejemplo en caso de producirse alguna alerta pública. Si tiene dudas, póngase en contacto con la organización.